

# Слово і Час

№9 (705)  
ВЕРЕСЕНЬ  
2019

НАУКОВО-ТЕОРЕТИЧНИЙ ЖУРНАЛ  
ЗАСНОВАНИЙ У СІЧНІ 1957 р.  
ВИХОДИТЬ ЩОМІСЯЦЯ  
КИЇВ

## ЗМІСТ

### ДО 200-РІЧЧЯ ПАНТЕЛЕЙМОНА КУЛІША

- Шмігер Тарас.* Джерела перекладознавчої концепції Пантелеймона Куліша..... 3  
*Крупач Микола.* “Яд спраги” та “яд придушеної ненависті”  
(Пантелеймон Куліш на державницьких терезах Євгена Маланюка)..... 11

### ДАТИ

- Мовчан Раїса.* “Труди і дні” Валерія Шевчука  
(до 80-ліття від дня народження)..... 21  
*Мороз Лариса.* Українська національна ідея  
у творчості Дмитра Павличка..... 34  
У літературі та за її лаштунками: Миколі Ільницькому – 85  
(інтерв’ю провела Надія Мориквас)..... 43

### XX СТОЛІТТЯ

- Барабаш Юрій.* Поетика, структура й сенси замкненого простору  
 (“Повість про санаторійну зону” Миколи Хвильового) ..... 52  
*Приліпко Ірина.* Інокультурні реалії та етнообрази  
в “Щоденниках” Олеся Гончара..... 69

### ДІАСПОРА

- Василенко Вадим.* Реінкарнація пам’яті, або Портрет покоління в інтер’єрі часу:  
“Діти Чумацького Шляху” Докії Гуменної ..... 81

### ЛІТЕРАТУРНІ СИЛУЕТИ

- Ковалів Юрій.* Леонід Пахаревський..... 101  
Мирослав Кушнір ..... 107  
Аркадій Казка ..... 110

## РЕЦЕНЗІЇ

- Малютіна Наталя.* Літературні 1920-ті крізь призму інтертекстуальності  
[Скорина Л. В. “Гомін і відгомін”: дискурс інтертекстуальності  
в українській літературі 1920-х років]..... 115
- Колкутіна Вікторія.* Драма як різновид художньої комунікації  
[Синявська Л.І. Українська драматургія кінця ХІХ –  
початку ХХ століття: комунікативні стратегії]..... 119

## ЛІТОПИС ПОДІЙ

- Гулевич Лілія.* VII літературно-мистецька академія “Країна Франкіана”  
на Дрогобиччині..... 120

## НАШІ ПРЕЗЕНТАЦІЇ

- Айтматов Ч.* Твори // Всесвіт. – 2019. – № 1-2 (1081-1082);  
*Євген Нахлік.* Віражі Франкового духу: Світогляд. Ідеологія. Література.... 123, 125

## НЕКРОЛОГ

- Наталія Ростиславівна Мазепа..... 126

- CONTENTS..... 128

- КНИЖКОВА ГРАФІКА .....3 сторінка обкладинки

**До уваги авторів!** Редакція не приймає до друку опубліковані в інших виданнях матеріали та застерігає щодо передруку статей, розміщених у журналі “Слово і Час”.

© Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка  
НАН України, 2019

## CONTENTS

### TO THE 200TH ANNIVERSARY OF P. KULISH'S BIRTH

<i>Taras Shmihor</i> . Sources of Panteleimon Kulish's Views on Translation .....	3
<i>Mykola Krupach</i> . "Poison of Thirst" and "Poison of Suppressed Hatred" (Panteleimon Kulish on Yevhen Malaniuk's Scales of State Formation) .....	11

### DATES

<i>Raiisa Movchan</i> . 'Works and Days' of Valerii Shevchuk (to the 80th Anniversary of Birth).....	21
<i>Larysa Moroz</i> . Ukrainian National Idea in Works by Dmytro Pavlychko .....	34
In Literature and behind the Scenes: Mykola Ilnytskyi – 85 (Interview Conducted by Nadiia Morykvas).....	43

### 20TH CENTURY

<i>Yurii Barabash</i> . Poetics, Structure and Senses of Confined Space (“Story of Sanatorium Zone” by Mykola Khyvlovyyi).....	52
<i>Iryna Prylipko</i> . Foreign Cultural Realities and Ethnic Images in Oles Honchar's "Diaries" .....	69

### DIASPORA

<i>Vadym Vasylenko</i> . Reincarnation of Memory, or Portrait of Generation in the Interior of Time: “Children of the Milky Way” by Dokiia Humenna .....	81
---	----

### LITERARY PROFILES

<i>Yurii Kovaliv</i> . Leonid Pakharevskyi .....	101
Myroslav Kushnir .....	107
Arkadii Kazka.....	110

### REVIEWS

<i>Natalia Malutina</i> . Literary 1920s in the Light of Intertextuality [Liudmyla Skoryna. “Voices and Echo”: Discourse of Intertextuality in Ukrainian literature of the 1920s].....	115
<i>Viktoriiia Kolkutina</i> . Drama as Kind of Artistic Communication [Lesia Syniavska. Ukrainian Dramaturgy of the Late 19th – Early 20th Century: Communicative Strategies].....	119

### OUR CHRONICLE

<i>Liliia Hulevych</i> . The 7th Literary Academy «Franko's Land» in Drohobych Region..	120
---	-----

OUR PRESENTATIONS.....	123, 125
------------------------	----------

CONTENTS.....	128
---------------	-----

BOOK GRAPHICS .....	inside back cover
---------------------	-------------------